



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/50/201
29 February 1996

Пятидесятая сессия
Пункт 112 d повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Третьего комитета (A/50/635/Add.4)]

50/201. Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 48/121 от 20 декабря 1993 года, в которой она одобрила Венскую декларацию и Программу действий 1/, принятые Всемирной конференцией по правам человека, которая состоялась 14-25 июня 1993 года, а также на свою резолюцию 49/208 от 23 декабря 1994 года о всеобъемлющем осуществлении Венской декларации и Программы действий и последующих мерах,

ссылаясь также на резолюцию 1994/95 Комиссии по правам человека от 9 марта 1994 года 2/, в которой Комиссия постановила ежегодно проводить обзор прогресса, достигнутого в деле полного осуществления рекомендаций, содержащихся в Венской декларации и Программе действий,

вновь подтверждая мнение Всемирной конференции по правам человека о том, что поощрение и защита прав человека являются вопросами первостепенного значения для международного сообщества,

считая, что поощрение всеобщего уважения и соблюдения прав человека и основных свобод является одной из основополагающих целей Устава Организации Объединенных Наций и одним из вопросов первостепенного значения для Организации,

признавая срочную необходимость положить конец случаям отказа в правах человека и их нарушений, о чем говорится в Венской декларации и Программе действий,

будучи убеждена в том, что Венская декларация и Программа действий должны найти отражение в эффективных мерах государств, компетентных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций и других соответствующих организаций, в том числе неправительственных организаций,

признавая важное значение диалога и сотрудничества между правительствами и неправительственными организациями в области прав человека;

1/ A/CONF.157/24 (Part I), глава III.

2/ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 1994 год, Дополнение № 4 и исправление (E/1994/24 и Согг.1), глава II, раздел A.

отмечая, что намеченные в Венской декларации и Программе действий мероприятия создают дополнительную рабочую нагрузку для системы Организации Объединенных Наций в области прав человека и ведут к расширению ее обязанностей и что до сих пор были сделаны лишь первые шаги в направлении устранения разрыва между предоставляемыми ресурсами и запрограммированной деятельностью,

напоминая о просьбе Конференции к Генеральному секретарю и Генеральной Ассамблее предпринять немедленные шаги по значительному увеличению ресурсов для программ в области прав человека за счет существующего и будущих регулярных бюджетов Организации Объединенных Наций,

приветствуя тот факт, что призыв Конференции применять к вопросам прав человека общий для всей системы Организации Объединенных Наций подход нашел отражение в рекомендациях крупных международных конференций под эгидой Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, в частности в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развитию, состоявшейся в Каире 5-13 сентября 1994 года 3/, Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программе действий Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6-12 марта 1995 года 4/, и в Пекинской декларации и Платформе действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин 5/, состоявшейся в Пекине 4-15 сентября 1995 года,

отмечая продолжающиеся усилия по обеспечению принятия скоординированных последующих мер в контексте крупных международных конференций в экономической, социальной и смежных областях,

признавая, что отмеченная в Венской декларации и Программе действий взаимозависимость между демократией, развитием и уважением прав человека требует применения всеобъемлющего и комплексного подхода к поощрению и защите прав человека,

напоминая о том, что в своей резолюции 48/141 Генеральная Ассамблея постановила учредить пост Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в качестве должностного лица Организации Объединенных Наций, несущего основную ответственность за деятельность Организации Объединенных Наций в области прав человека, в том числе за координацию деятельности в области поощрения и защиты прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций,

отмечая, что на первой очередной сессии 1994 года Административного комитета по координации в апреле 1994 года исполнительные главы всех учреждений системы Организации Объединенных Наций обсудили последствия принятых Конференцией решений для их соответствующих программ и обязались поддерживать Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в его работе по координации органов, подразделений и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, деятельность которых связана с правами человека, как это предусматривается в резолюции 48/141,

отмечая также, что Верховный комиссар установил постоянный диалог с программами и учреждениями Организации Объединенных Наций, деятельность которых связана с правами человека, для поддержания систематического обмена информацией, опытом и специальными знаниями,

рассмотрев доклад Верховного комиссара 6/,

1. с удовлетворением принимает к сведению доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

3/ См. Доклад Международной конференции по народонаселению и развитию, Каир, 5-13 сентября 1994 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.95.XIII.18), глава I, резолюция 1, приложение.

4/ A/CONF.166/9, глава I, резолюция 1, приложения I и II.

5/ A/CONF.177/20 и Add.1, глава I, резолюция 1, приложения I и II.

6/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 36 (A/50/36).

2. одобряет подтверждение в Венской декларации и Программе действий важности поощрения всеобщего уважения, соблюдения и защиты всех прав человека и основных свобод в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;
3. вновь подтверждает выраженные на Всемирной конференции по правам человека мнения относительно срочной необходимости положить конец случаям отказа в правах человека и их нарушений;
4. признает, что международному сообществу следует определить пути и средства устранения существующих препятствий и решения проблем, стоящих на пути полного осуществления всех прав человека, а также предотвращения связанных с ними нарушений прав человека, продолжающихся во всем мире;
5. призывает все государства принять дальнейшие меры в целях полной реализации всех прав человека в свете рекомендаций Конференции;
6. настоятельно призывает все государства и впредь обеспечивать широкую популяризацию Венской декларации и Программы действий для содействия повышению осведомленности о правах человека и основных свободах;
7. вновь подтверждает просьбу Конференции предпринять немедленные шаги по значительному увеличению ресурсов для программ в области прав человека за счет существующего и будущих регулярных бюджетов Организации Объединенных Наций;
8. с удовлетворением отмечает работу, проделанную к настоящему времени Верховным комиссаром, и заявляет о своей приверженности дальнейшему развитию сотрудничества с Верховным комиссаром и оказанию ему поддержки в выполнении его мандата, как это предусмотрено в резолюции 48/141;
9. просит Верховного комиссара, Генеральную Ассамблею, Комиссию по правам человека и другие органы и организации системы Организации Объединенных Наций, занимающиеся вопросами прав человека, принять дальнейшие меры в целях обеспечения полного осуществления всех рекомендаций Конференции;
10. просит также Верховного комиссара и впредь координировать деятельность по поощрению и защите прав человека в рамках всей системы Организации Объединенных Наций, как это предусмотрено в резолюции 48/141, в том числе через постоянный диалог с учреждениями и программами Организации Объединенных Наций, которые занимаются вопросами прав человека;
11. предлагает Административному комитету по координации продолжать обсуждение последствий Венской декларации и Программы действий для системы Организации Объединенных Наций;
12. просит Верховного комиссара продолжать докладывать о принятых мерах и прогрессе, достигнутом в деле всеобъемлющего осуществления Венской декларации и Программы действий;
13. постановляет рассмотреть данный вопрос на своей пятьдесят первой сессии в рамках подпункта, озаглавленного "Всеобъемлющее осуществление Венской декларации и Программы действий и последующие меры".

99-е пленарное заседание,
22 декабря 1995 года